

啟僕人請命工改作，鹿從長蓬中，鵬字牛雲，歸木

止之曰：勿改作。三百諸侯誰有烈士為君作兩具，籟者，我之敵惡，勝他完美者，終不改作。

米澤北鄙農民婦欲織布獻之，除室齊潔，不口不足，
或布一端，既造，里正請獻於侯。里正見其敬慎甚，
苦之狀，以告縣吏。縣吏獻之朝侯，即召繼人示之，
短不中度，強製之，自服視朝三日，曰：不可。虛里婦
之誠。

侯憂其民，或惰於稼。播安永元年，欲行籍田禮，親耕於
郊，謂當細曰：農國之本，其儀不可不敬也。侯與老

臣庶士麻衣裳，蚤朝祖廟，遂載福酒以之。田所侯
耕三垆，老臣九之，農士終畝。於是侯能福班，尊之，
邦民聞之，相戒無有不力農者。

佐藤秀周為執御年五十，請曰：臣尚健，願佃公田。侯
許之。於是衣簪戴笠，典僮僕並作，及駢糞，請借公
馬。老臣詰之，對曰：執御貴於馬，身已擔糞於馬，何
有侯聞善之借，以所愛馬指熱，遍賜民為種，民益
勸。侯在江都，秀周欲自負其米以獻。江都郎有卒
金子時在蘇門，請秀周代負，曰：小人無以報上，願
以教小人之子。幸免於罪，其行資亦自辦，不為公

家費也。與驛馬辭曰：負且騎不可，日馱而乘可也。曰：將以獻於君，豈可踞其上，遂自負。後秀周、夏江都侯嘉之，謂秀周曰：卒欲見我乎？對曰：不敢。明日侯調馬，見卒伏於埒，曰：負米者歟？風土已異，宜慎疾病，卒叩頭感泣。

侯在江都會其國上孝婦之狀，公讀之涕下。秀周待坐，明日紀德民見焉，及夕辭出。侯執狀命秀周曰：速遣報紀子，講畢與詔，久而忘之。秀周頓首對曰：臣昨以為匹婦至賤，以篤孝之故，使君讀且泣，既又謂君之好學，雖是風化所致，抑亦紀子教誨之

力。君見紀子必先言之，而終日不及，臣尚意其有說。今君曰忘之，其斯之忘何？所不忘先，善後不足，歎唏不已。侯矍然自慙，却膳不食，就寢亦至不能寤。一歲凶饑，國用不足，侯議減士之祿，親命諸朝闕中。滿雅退朝，其子問之，滿雅泣且言曰：君命之厚，予不堪感激，問所命如何？曰：用不足，減祿之半。夫君制臣祿，上下唯意，而公慙惻之情形於其言，生遭此君，豈非幸子？其子曰：然雖然，祿素不多，又減其半，如之何？因等衣糧所須，幾不能給。滿雅默然良久，曰：我意不及於此，不遂。

紀德東字世馨，細井氏通稱，其子康，尾張平洲人。故自號平洲。平洲幼好讀書，年十七游學京師，其父正長與金五十兩在京一年，用十兩，以其餘購書數百卷，馱兩馬而歸。父母將分田宅為生理，不可，願得二百金，從兒所欲，盡買書而讀之，足不出戶外一年。既而參河元淡洲來布護，屢教授生徒，平洲往謁之，相與商榷經史，嘆服自以為得其師。淡洲亦遇之極厚，使平洲游長崎。世子唐立垣在長崎一二年，聞母疾，即日治裝而歸，年二十四，下帷教授淡洲，移江戸，平洲亦尋東淡洲，歿其弟子皆入平洲之門。平洲

之名始顯，諸侯多延請聽講者，年四十四，應永澤侯之聘，往其國，侯聰明善斷，專志政治，尊平洲為賓師，禮待優渥，留一年而歸。安永五年，判淡洲建興讓領，侯再招平洲討論政刑得失，又與平洲共巡行封內，省使役煩劇及民所疾苦，百廢悉興，民大悅。至見平洲過流涕，合掌謂生如來，蓋以平洲別號為如來也。諸侯或聞其長於經濟，欲重祿聘之，辭不往，自謂則先人墳墓之所在，若仕子捨尾何適。尾侯聞之，召見，賜二十人之餼，實安永九年，進為侍讀，兼明倫堂督學，加賜米三百石，後賜田祿四

百石平洲自為督學薦國之耆儒及弟子數人而
克學職學政大振先是又命鄉縣置講舍名講學
所使平洲循教諭農夫工商巫祝及婦女會聚者
每數千人或至萬餘人講孝經論語一二章敷衍
其旨論人倫之本辨治道之要導以溫言勵以危
言教戒懇篤聽者莫不感嘆流涕矣平洲博愛寬
容與人忠初在國友人小河仲栗携其室來寓移
江戶又從焉無幾飛鳥子靜亦與其孥來寓平洲
父年長已老平洲迎養之仲栗子靜事之猶父與
平洲交如兄弟其婦三人亦相得而歡隣里始不

知其異姓同居莫不歎羨平長多男既而仲栗子
靜各卜居後仲栗死無所歸為斂葬養其妻子子
靜死亦猶仲栗嫁其女仲栗子靜長屬之尾為儒
官南常木湫歿後其子謙與其母寓平洲家謙長
亦薦祿於尾其恩意備至皆此類也平洲自少容
貌軒昂意向有度動止遲重雖家人未嘗見厲辭
愠色至晚年老練世事德望愈高接人溫恭有禮
故一執謁於門下者雖經數日不能忘其甘采云
諸侯每與平洲語必屏人移晷或致書牘讀絲率
火之及其病革數十通猶在篋笥門人泉長建神

保行簡受遺命、蓋還之其主、享和元年六月二十
九日病卒於河外山邸舍、年七十四、葬淺草、
岳院及其表墓、西條侯源賴義額、兼澤侯銘碑、
陰、小河井撰墓誌、父留米權、山禮、作行狀、初娶
石村氏、賢而無子、早死、再娶、與田氏、有二男三女、
二子長融、長溫、及長女皆歿、二女嫁、泉長連、春津
野氏、子律、勝、為嗣、配之、孝女、所著有詩經、夷考、詩經
古傳、毛鄭異同考、獻芹錄、平洲小語、游松嶋記、嚶
鳴館詩集、及遺稿、及和文集等、平洲講經、確守師
說、一循遺訓、不拘拘字章句、務就簡易、當時諸儒

或譏其學極寡、固而固、以為僥倖用於世、而實
不然、平洲之意、蓋在於育才、成德、各適其用、故門
下多異能之士、云、東條珠實續
先哲叢談

譚翹楚編附錄終

弘化二乙巳季夏
於江都

木下俊方寫



Wong